



## Додаток № 3 до Правил набору та участі у проекті

### Договір про участь у проекті "Функціонування в польському суспільстві - підтримка мігрантів з-поза меж ЄС у Вроцлаві та Вроцлавському субрегіоні

укладено на: \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . 2025 у Вроцлаві, № ...../WRO/2025 між:

Doradztwo i Projekty Unijne DARIUSZ BURAWSKI з місцезнаходженням в 56-400 Oleśnica за адресою: Armii Krajowej 46/2, 56-400 Oleśnica, NIP: 6191939138, в особі Даріуша Буравського - власника, далі - Виконавець проекту,

а

Ім' та прізвище: .....

Адреса проживання: .....

PESEL: .....

Індивідуальний номер заявника: .....

надалі - Учасник Проекту.

- Предметом цього Договору є надання підтримки Учаснику/Учасниці з боку Виконавців проекту відповідно до принципів, викладених у Правилах набору та участі в проекті «Функціонування в польському суспільстві - підтримка мігрантів з країн, що не входять до ЄС, у Вроцлаві та його субрегіоні». Ця підтримка включає: індивідуальні професійні консультації, індивідуальні консультації спеціалістів юридичного, сімейного та/або психологічного характеру та діагностовані потреби щодо: курсів польської мови, професійного навчання/курсів, працевлаштування, асистента соціально-професійної інтеграції та перекладача.
- Учасник заявляє, що дані та твердження, які містяться в Реєстраційній формі, відповідають дійсності:  
 не змінилися.  
 змінилися. Опис змін: .....
- Учасник / Учасниця заявляє, що відповідає критеріям цільової групи Проекту, а саме
  - Проживає на території одного з повітів Міліч, Олесниця, Олава, Стшелін, Шрода, Тшебниця, Вроцлав або міста Вроцлав.
  - Не є громадянином жодної з країн ЄС або таких країн, як Норвегія, Ісландія, Ліхтенштейн і Швейцарія, перебуває в Польщі легально на підставі документів, що дають право на перебування і роботу, таких як віза, карта перебування (тимчасового, постійного або довгострокового резидента ЄС) або документ, що підтверджує, що йому надано статус біженця.
  - Не є учасником іншого проекту соціально-професійної активізації, що співфінансується Європейським соціальним фондом Плюс.



4. Учасник погоджується взяти участь у проєкті "Функціонування в польському суспільстві - підтримка мігрантів з країн, що не входять до ЄС, у Вроцлаві та його субрегіоні", що реалізується в рамках програми "Європейські фонди для Нижньої Сілезії 2021-2027" (FEDS 2021-2027), Пріоритет 7 "Європейські фонди для ринку праці та соціальної інтеграції в Нижній Сілезії", Захід 7.6 Інтеграція мігрантів, тип проєкту: Соціальна та професійна інтеграція громадян третіх країн, реалізується у партнерстві з Doradztwo i Projekty Unijne DARIUSZ BURAWSKI та SPOTWORK Sp. z o.o.
5. Учасник заявляє, що він/вона користується всіма громадськими правами та має повну дієздатність.
6. Учасник зобов'язується брати участь в обов'язковому професійному консультуванні та супроводі, розробленому в Індивідуальному плані дій.
7. **[Стосується безробітних та економічно неактивних осіб]** Учасник декларує, що метою його/її участі у підтримці Проєкту є працевлаштування.
8. **[Стосовно безробітних та економічно неактивних осіб]** У разі працевлаштування після завершення участі у Проєкті, Учасник зобов'язується надати Виконавцям Проєкту документ, що підтверджує цей факт, не пізніше, ніж через 4 тижні після завершення участі у Проєкті:
  - a. влаштуватися на роботу (трудовий договір, договір доручення, довідка від роботодавця про працевлаштування), або
  - b. ведення господарської діяльності (запис у відповідному реєстрі CEIDG).
9. Учасник зобов'язується брати участь у майбутніх оціночних дослідженнях Проєкту.
10. Учасник заявляє, що ознайомився з Правилами набору та участі у проєкті та приймає його умови.
11. Учасник визнає інформацію про те, що у разі виявлення на будь-якому етапі участі в Проєкті, що подані ним документи або декларації є неправдивими і вплинули на кваліфікацію для участі в Проєкті, Організатор Проєкту має право виключити його зі списку учасників і має право вимагати від нього відшкодування витрат, понесених на його участь у Проєкті.

.....  
Виконавець проєкту

.....  
Учасник



Додаток:

## **Інформаційне положення DWUP - Проміжний орган Європейських фондів для Нижньої Сілезії 2021-2027:**

З метою дотримання зобов'язань, передбачених статтями 13 і 14 RODO, у зв'язку зі статтею 88 Закону про принципи реалізації завдань, що фінансуються з європейських фондів у фінансовій перспективі 2021-2027 років, ми інформуємо вас про принципи обробки ваших персональних даних:

### **I.Адміністратор**

Окремим контролером ваших даних є:

1. Директор Нижньосілезького воєводського управління праці, вул. Огородова 5Б, 58-306 Валбжих.

### **II.Мета обробки даних**

Персональні дані будуть оброблятися у зв'язку з реалізацією СхПД 2021-2027, зокрема для цілей моніторингу, звітності, комунікації, публікації, оцінки, фінансового управління, перевірки та аудиту, а також для визначення прийнятності учасників.

Надання даних є добровільним, але необхідним для вищезазначеної мети.

Відмова від надання цих даних означає, що жодних дій не може бути вжито.

### **III.Підстава для обробки**

Ваші персональні дані будуть оброблятися у зв'язку з...:

1. Обробка необхідна для виконання правових зобов'язань, покладених на контролера (стаття 6(1)(с) і, у випадку даних особливої категорії, стаття 9(2)(g) RODO), яка конкретизує це:
  - Регламент (ЄС) № 2021/1060 Європейського Парламенту та Ради від 24 червня 2021 року, що встановлює загальні положення про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд плюс, Фонд згуртування, Фонд справедливого перехідного періоду та Європейський фонд морського, рибного господарства та аквакультури, а також фінансові правила для цих фондів та для Фонду притулку, міграції та інтеграції, Фонду внутрішньої безпеки та Фонду фінансової підтримки управління кордонами та візової політики,
  - Регламент (ЄС) 2021/1057 Європейського Парламенту та Ради від 24 червня 2021 року про заснування Європейського соціального фонду Плюс (ESF+) та скасування Регламенту (ЄС) № 1296/2013 (ОJ L 231, 30.06.2021, с. 21, зі змінами).
  - Закон від 28 квітня 2022 року про правила реалізації завдань, що фінансуються з європейських фондів у фінансовій перспективі 2021-2027 років, зокрема статті 87-93,



- Закон від 14 червня 1960 року. - Адміністративно-процесуальний кодекс,
  - Закон від 27 серпня 2009 року про державні фінанси.
2. Обробка необхідна для виконання договору, стороною якого є суб'єкт даних, або для вжиття заходів на вимогу суб'єкта даних до укладення договору (стаття 6(1)(b) RODO).
  3. Обробка необхідна для виконання завдання, що здійснюється в інтересах суспільства або при здійсненні офіційних повноважень, якими наділений контролер (стаття 6(1)(e) RODO).

#### **IV.Обсяг оброблюваних даних.**

Обсяг даних, які ми можемо обробляти, викладено в статті 87(2) Імплементативного акту.

#### **V.Метод вилучення даних**

Ми отримуємо дані безпосередньо від суб'єктів даних, з системи ІКТ або з публічних реєстрів, зазначених у статті 92(2) Імплементативного акту.

#### **VI.Доступ до персональних даних**

Доступ до ваших персональних даних можуть мати працівники та асоційовані особи контролера. Крім того, ваші персональні дані можуть бути довірені або передані:

1. організації, з якими ми уклали контракти на виконання завдань у FEDS 2021-2027,
2. органи Європейської Комісії, міністр, відповідальний за регіональний розвиток, міністр, відповідальний за державні фінанси, президент установи соціального забезпечення,
3. суб'єктам, які надають нам послуги у зв'язку з експлуатацією та розвитком ІКТ-систем, а також забезпеченням зв'язку, наприклад, постачальникам ІТ-рішень та телекомунікаційним операторам.

#### **VII.Термін зберігання даних**

Персональні дані зберігаються протягом періоду, необхідного для виконання цілей, викладених у розділі II.

#### **VIII.Права суб'єктів даних**

Ви маєте наступні права:

1. Право на доступ та отримання копії ваших даних (стаття 15 RODO),
2. Право на виправлення ваших даних (стаття 16 RODO),
3. Право на видалення ваших даних (стаття 17 RODO) - якщо не виникли обставини, зазначені в статті 17(3) RODO,
4. Право вимагати від контролера обмежити обробку ваших даних (стаття 18 RODO),
5. Право заперечувати проти обробки його/її даних (ст. 21 ЗРЗД) - проти обробки персональних даних, що стосуються його/її, на підставі ст. 6(1)(e) ЗРЗД - якщо не настали обставини, зазначені в ст. 21(1) ЗРЗД,
6. право подати скаргу до наглядового органу, Президента Управління з питань захисту персональних даних (ст. 77 RODO) - у випадку, якщо



особа вважає, що обробка її персональних даних порушує положення RODO або інших національних положень, що регулюють захист персональних даних, які застосовуються в Польщі.

#### **IX. Автоматизоване прийняття рішень**

Персональні дані не підлягають автоматизованому прийняттю рішень, в тому числі профайлінгу.

#### **X. Передача даних до третьої країни**

Ваші персональні дані не будуть передані до третьої країни.

#### **XI. Зв'язок з Контролером даних та Уповноваженим із захисту даних**

Якщо у вас виникли запитання щодо обробки ваших персональних даних директором Нижньосілезького регіонального центру зайнятості, будь ласка, звертайтеся до уповноваженого з питань захисту даних (DPO) наступним чином:

- поштою (ul. Ogrodowa 5B, 58-306 Walbrzych),
- [iod@dwup.pl](mailto:iod@dwup.pl) в електронному вигляді (електронна адреса: ).

.....  
(розбірливий підпис Учасника проекту)